



My first Poems



Who know I am ...



Contents

<i>Alfred, Lord Tennyson</i>	3
..... <i>Break, Break, Break</i>	3
<i>Gustavo Adolfo Bécquer (1836-1870)</i>	5
.... <i>Volverán las oscuras golondrinas</i>	5



Alfred, Lord Tennyson

.....*Break, Break, Break*

*B*reak, break, break,
On thy cold gray stones, O Sea!

*And I would that my tongue could utter
The thoughts that arise in me.*

*O, well for the fisherman's boy,
That he shouts with his sister at play!*

*O, well for the sailor lad,
That he sings in his boat on the bay!*

*And the stately ships go on
To their haven under the hill;*

*But O for the touch of a vanish'd hand,
And the sound of a voice that is still!*

*Break, break, break
At the foot of thy crags, O Sea!*

*But the tender grace of a day that is dead
Will never come back to me.*

Gustavo Adolfo Bécquer (1836-1870)

.....Volverán las oscuras golondrinas

*V*olverán las oscuras golondrinas
en tu balcón sus nidos a colgar,
y, otra vez, con el ala a sus cristales
jugando llamarán;

*pero aquéllas que el vuelo refrenaban
tu hermosura y mi dicha al contemplar,
aquéllas que aprendieron nuestros
ésas... ¡no volverán!*

*Volverán las tupidas madreselvas
de tu jardín las tapias a escalar,
y otra vez a la tarde, aun más hermosas,
sus flores se abrirán;*

*pero aquéllas, cuajadas de rocío,
cuyas gotas mirábamos temblar
y caer, como lágrimas del día...
ésas... ¡no volverán!*

*Volverán del amor en tus oídos
las palabras ardientes a sonar;
tu corazón, de su profundo sueño
tal vez despertará;*

*pero mudo y absorto y de rodillas,
como se adora a Dios ante su altar,
como yo te he querido..., desengáñate:
¡así no te querrán!*